

Маленькие круглые букеты, известные как тусси мусси, дарили, чтобы выразить симпатию и другие чувства с помощью цветов. В викторианскую эпоху их составляли с оглядкой на популярные цветочные словари, хотя единого и понятного всем языка цветов не существовало.

Букет вместо признания

В Британии XIX века интерес к символике растений был особенно заметен. Выходили книги, в которых цветам и травам приписывали значения, а небольшие букеты становились подходящим подарком для выражения чувств. Такой букет удобно было держать в руке, взять с собой на прогулку или поставить в маленькую вазу.

Представим обычный визит: гость приносит хозяйке дома небольшой букет. Он может выбрать цветы, которые считает знаком привязанности, а получательница заметит их сочетание и попробует прочесть намёк. Но смысл подарка зависел не только от растений. Имели значение знакомство между людьми, обстоятельства встречи и то, как каждый из них понимал этот жест.

Письменное признание можно перечитать, а букет говорит менее определённо. Именно эта неоднозначность оставляла место для игры и догадок. При этом не стоит считать каждый викторианский букет тайным письмом: цветы дарили и просто потому, что они красивы или приятно пахнут.

Что могли сказать цветы

Розу часто связывали с любовью, а фиалку со скромностью и верностью. Розмарин ассоциировался с памятью. В маленьком букете роза, фиалки и веточка розмарина могли подсказать мысль о нежности и желании сохранить человека в памяти.

Такое прочтение не было обязательным. Значения менялись от книги к книге, а иногда зависели от цвета или вида растения. Один человек мог выбрать фиалки ради их запаха, другой увидел бы в них обещание верности. Без общего источника или пояснения отправителя получатель не мог быть уверен в задуманном смысле.

Для составителя важен был и сам вид букета. Розы давали заметные крупные цветки, фиалки добавляли мелкие цветовые пятна, а розмарин привносил зелень и аромат. Даже если адресат не знал цветочного языка, он мог оценить заботу, с которой были подобраны растения.

Сегодня такой букет тоже может сопровождать признание. Если хочется передать конкретную мысль, лучше добавить записку: нескольких простых слов достаточно, чтобы жест не пришлось разгадывать по справочнику. Например, рядом с розмарином можно написать о дорогом воспоминании, которое связывает дарителя и получателя.

При выборе цветов можно опираться и на личные ассоциации. Букет напомнит о совместной прогулке или о цветах в саду, который дорог получателю. Такой смысл понятен двоим, даже если его нет ни в одном словаре.

Вопросы о языке маленьких букетов

Все ли понимали значение цветов одинаково?

Нет. Цветочные словари предлагали разные толкования, а многие люди могли вовсе не пользоваться ими. Надёжнее говорить о возможных ассоциациях, а не о строгом коде.

Был ли такой букет обязательно романтическим?

Нет. Небольшие букеты могли быть знаком дружбы, внимания или просто приятным подарком. Романтический смысл зависел от отношений и обстоятельств.

Можно ли составить такой букет сегодня?

Да. Выберите несколько цветов и веточек зелени, которые нравятся получателю. Если символика важна, объясните её в записке своими словами.

Больше информации: https://polishcommunitycentre.com/ru/the-polish-community-in-vienna-traditions-events/